



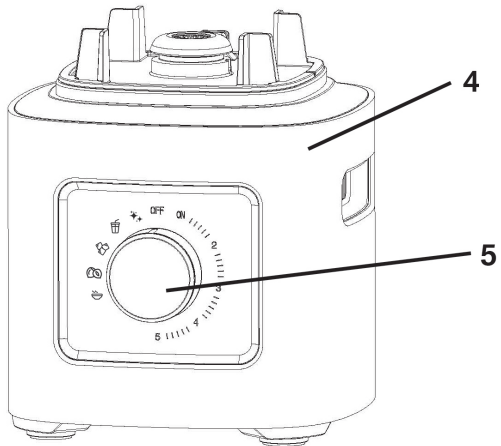
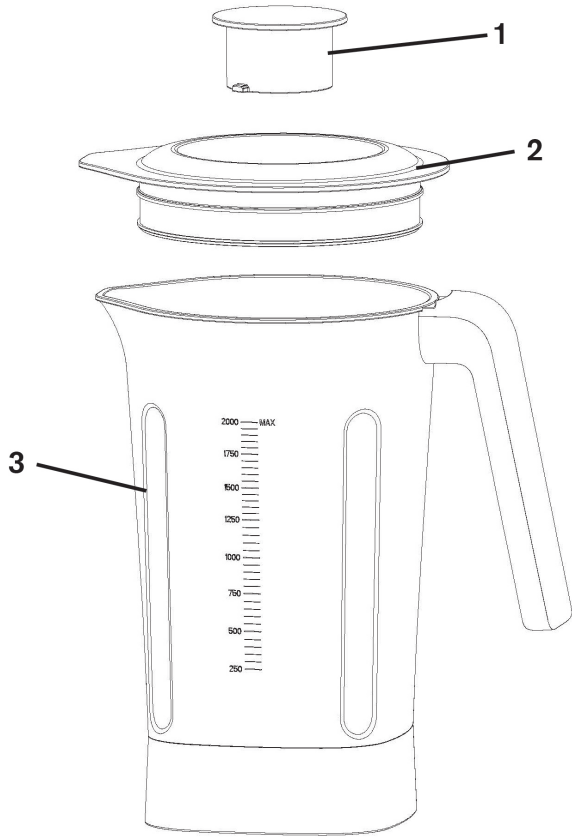
---

DESIGNING GOOD LIFE

SUPREME  
1500 W<sup>o</sup>  
Advanced  
Blender

*For best blending result from pulverizing  
seeds to creating warm soups!*

<b>Bruksanvisning - svenska.....sida</b>	<b>4 - 9</b>
<b>Brugsanvisning - dansk.....side</b>	<b>10 - 15</b>
<b>Bruksanvisning - norsk.....side</b>	<b>16 - 21</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....sivu</b>	<b>22 - 28</b>
<b>Instructions of use - english.....page</b>	<b>29 - 34</b>



## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Apparaten får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom barns räckhåll.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn. Barn ska hållas under uppsyn så att det inte leker med apparaten.
7. Denna apparat kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt och att de är medvetna om möjliga risker.
8. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
9. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
10. Apparaten får endast användas under uppsyn.
11. Handskas försiktigt med apparaten, då kniven är mycket vass! Rör inte kniven under användning. Se till att varken fingrar eller redskap kommer i kontakt med kniven! Dra alltid ur kontakten innan rengöring.

12. Blendern får inte användas i mer än 7 minuter åt gången. Låt därefter blendern vila i 5 minuters innan du startar den igen (för att undvika överhettning).
13. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
14. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
15. Apparaten är endast för privat bruk.
16. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

### **Innan användning**

Diska blenderkanna, lock och påfyllningslock i vatten och diskmedel. Kniven i botten av kannan är mycket vass och ska hanteras med största försiktighet. Se vidare under "Rengöring och underhåll".

Använd en fuktig trasa för rengöring av motordelen.

### **Apparatens delar** (se bild sid 3)

1. Påfyllningslock
2. Lock
3. Blenderkanna
4. Motordel
5. Funktionsväljare/strömbrytare

### **Användning**



Blendern kan användas till att blanda, hacka, puréa och mixa t ex milkshakes, barnmat, soppor och såser. Dessutom kan du krossa is till drinkar etc.

Se till att funktionsväljaren står på OFF och placera sedan blenderkannan på motordelen. Känn efter så att kannan sitter rakt och stabilt.

Blenderns motor driver knivbladen i hög hastighet för att garantera en grundlig mixning. Därför är det viktigt att blendern alltid står på ett plant och torrt underlag innan den startas. Kontrollera också att blenderkannan är korrekt placerad på motordelen, annars går inte blendern att starta. Kom ihåg att placera lock och påfyllningslock på kannan innan blendern startas.

Fyll blenderkannan med det som ska mixas och placera den på motorenheten. Anslut kontakten till ett vägguttag och vrid funktionsväljaren till önskat program eller hastighet (1-5). Varje funktion har en programmerad processtid (se vidare under respektive funktion) men mixningen kan även avslutas manuellt genom att vrida funktionsväljaren till OFF.

## Blenderns funktioner:

- |  |                              |   |
|--|------------------------------|---|
|    | Rengöring                    | Rengör blenderkannan genom att hälla ca 3 dl vatten i kannan tillsammans med några droppar diskmedel, kör sedan rengöringsprogrammet (ca 60 sek). Skölj därefter kannan noga med rent vatten.   |
|    | Smoothie/frukt och grönsaker | Blendern arbetar i olika hastigheter alternerande i ca 1 minut om inte blendern stängs av manuellt med strömbrytaren, eller genom att vrida funktionsknappen till OFF.  |
|    | Iskrossning                  | Tillsätt max 14 iskuber i blenderkannan. Blendern arbetar i pulsintervaller i ca 60 sekunder, om inte blendern stängs av manuellt med strömbrytaren eller genom att vrida funktionsknappen till OFF.                                      |
|    | Nötter/frön                  | Tillsätt nötter/frön i blenderkannan så att det täcker knivbladen, eller mer. Blendern arbetar i pulsintervaller i ca 70 sekunder om inte blendern stängs av manuellt med strömbrytaren, eller genom att vrida funktionsknappen till OFF. |
|  | Soppa                        | Blendern arbetar accelererande i ca 7 minuter om inte blendern stängs av manuellt med strömbrytaren, eller genom att vrida funktionsknappen till OFF.   |
|  | Steglös hastighet 1-5        | Blendern har steglös hastighetsinställning. Börja på låg hastighet och höj stegvis om så behövs. Vrid funktionsväljaren till önskad hastighet. Stäng av blendern genom att vrida tillbaka funktionsväljaren till OFF.                     |

Efter avslutat program stängs blendern av genom att vrida funktionsväljaren till OFF.

Det rekommenderas att man provar sig fram till den hastighet som passar bäst till det som ska mixas. Håll alltid koll på mixningen och stäng av apparaten när önskat resultat uppnåtts. Dra alltid ur kontakten efter avslutad användning.

Blendern får inte användas i mer än 7 minuter åt gången. Låt därefter blendern vila i 5 minuters innan du startar den igen (för att undvika överhettning).

Blenderkannan får aldrig tas bort när motorn arbetar.

## Mixning av varm vätska

Blenderkannan tål varma ingredienser och varma vätskor/soppor. När varm vätska tillsätts i stängd behållare (t ex blenderkanna med lock) bildas automatiskt ett högt tryck. Det är därför risk att locket flyger av under användning och att varm vätska sprutar ut. För att undvika detta, gör enligt följande:

1. Kannan tål temperaturer upp till 100°C. Fyll max halva blenderkannan med de ingredienser som önskas (såsom t ex grönsaker, rotfrukter mm).
2. Starta blendern på sopp-programmet och håll därefter långsamt i vätskan (varm buljong, grädde eller liknande) genom hålet i locket. Stäng inte av blendern medan detta görs. Om blendern stängs av med varm vätska i och därefter startas igen, uppstår på grund av motorns höga varvtal, ett tryck från botten som gör att locket kan flyga av.

Om blendern trots allt stängts av under ovanstående process och skall startas igen, håll ett tryck med handen ovanpå locket – med handduk/grytlapp eller liknande – och se upp för eventuellt stänk av varm vätska. Enbart varm vätska skall ej mixas då trycket i blenderkannan blir för högt.

**VIKTIGT!** Vi rekommenderar inte att man mixar enbart frysta bär/frukter pga att de lätt fryser till en klump och då blockerar knivarna.

Om man vill tillsätta ytterligare ingredienser eller vätska under användning kan man göra det, förutsatt att mixningen avbryts innan knoppen eller hela locket tas av. Fyll eventuellt på lite vätska genom locket om det går tungt, eller avbryt mixningen och skrapa ner blandningen mot kniven med en gummiskrapa.

## **SE TILL ATT BÅDE LOCK OCH PÅFYLLNINGSLÖCK SITTER PÅ BLENDERKANNAN INNAN BLENDERN STARTAS IGEN!**

### Överhettning

Blendern är utrustad med en termostat som försäkrar att apparaten får en lång livstid och aktiveras om motorn blir överbelastad. Om termostaten aktiveras, stäng av apparaten och dra ur kontakten. Vänta i 30 minuter innan apparaten startas igen. Rengör delarna enligt instruktionerna under avsnittet "Rengöring och underhåll".

## Rengöring och underhåll

Dra alltid ur kontakten innan rengöring. **Viktigt!** Rengör alltid blenderkannan direkt efter användning. Detta för att undvika att kannan missfärgas. Diska blenderkanna, lock och påfyllningslock i varmt vatten med diskmedel eller i diskmaskin direkt efter varje användning. Torka alla delarna noggrant innan de ställs undan. Använd inte rengöringsmedel med repande effekt. Ta bort envisa fläckar genom att blötlägga och gnida med en mjuk trasa och mildt rengöringsmedel. Använd en lätt fuktad trasa vid rengöring av motorenheten. Låt torka grundligt innan apparaten återanvänds eller ställs undan.

Du kan även rengöra blenderkannan genom att hälla ca 3 deciliter vatten i kannan tillsammans med några droppar diskmedel, kör sedan rengöringsprogrammet. Skölj därefter kannan noga med rent vatten.

### **VIKTIGT!**

**MOTORDELEN FÅR ALDRIG NEDSÄNKAS I NÅGON FORM AV VÄTSKA!**

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

### Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig



emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

### **Lagstadgade konsumenträttigheter**

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se).

### **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### **Tekniska data**

OBH Nordica 7767  
220-240V~ , 50 Hz  
1500 W  
Glaskannans volym 2 liter



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen, efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Apparatet må ikke anvendes af børn. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde.
6. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Dette apparat kan anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
9. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
10. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
11. Apparatet skal håndteres med omhu, da kniven er meget skarp! Rør ikke kniven, mens den er i brug. Sørg for at hverken fingre eller redskaber kommer i kontakt med kniven! Tag altid stikket ud af kontakten inden rengøring.

12. Blenderen må ikke bruges i mere end 7 minutter ad gangen. Lad derefter blenderen hvile i 5 minutters, før du starter den igen (for at undgå overophedning).
13. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
14. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
15. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
16. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

## **Før ibrugtagning**

Vask blenderkande, låg og påfyldningslåg i vand og opvaskemiddel. Kniven i bunden af kanden er meget skarp og skal håndteres med største forsigtighed. Læs mere under "Rengøring og vedligeholdelse".

Brug en fugtig klud til at rengøre motordelen.

## **Apparatets dele** (se billede side 3)

1. Påfyldningslåg
2. Låg
3. Blenderkande
4. Motordel
5. Funktionsvælger/tænd/sluk-knap

## **Brug**

Blenderen kan bruges til at blande, hakke, purere og blende f.eks. milkshakes, babymad, supper og saucer. Derudover kan den bruges til at knuse is til drinks, etc.

Sørg for, at funktionsvælgeren står på OFF og sæt derefter blenderkanden på motordelen. Mærk efter for at kontrollere, at kanden sidder lige og stabilt.

Blenderens motor driver knivbladene ved høj hastighed for at garantere grundig blanding. Derfor er det vigtigt, at blenderen altid står på et plant og tørt underlag, før den startes. Kontrollér også, at blenderkanden er korrekt placeret på motordelen, da apparatet ellers ikke kan starte. Husk at sætte låg og påfyldningslåg på kanden, før blenderen startes.

Fyld blenderkanden med det, der skal blandes, og sæt den på motordelen. Sæt stikket i en kontakt og drej funktionsvælgeren til ønsket program eller hastighed (1-5). Hver funktion har en programmeret procestid (se videre under den respektive funktion), men blandingen kan også afsluttes manuelt ved at dreje funktionsvælgeren til OFF.

### Blenderens funktioner:



Rengøring

Rengør blenderkanden ved at hælde ca. 3 dl vand i den sammen med et par dråber opvaskemiddel og køр derefter rengøringsprogrammet (ca. 60 sek.). Skyl efterfølgende kanden grundigt med rent vand.



Smoothie/frugt og grøntsager

Blenderen arbejder skiftevis ved forskellige hastigheder i ca. 1 minut, hvis den ikke slukkes manuelt med tænd/sluk-knappen eller ved at dreje funktionsknappen til OFF.



Isknusning

Tilsæt maks. 14 isterninger i blenderkanden. Blenderen arbejder ved pulsintervaller i ca. 60 minutter, hvis den ikke slukkes manuelt med tænd/sluk-knappen eller ved at dreje funktionsknappen til OFF.



Nødder/kerner

Tilsæt nødder/frø i blenderkanden, så de som minimum dækker knivbladene. Blenderen arbejder ved pulsintervaller i ca. 70 minutter, hvis den ikke slukkes manuelt med tænd/sluk-knappen eller ved at dreje funktionsknappen til OFF.



Suppe

Blenderen arbejder accelererende i ca. 7 minutter, hvis den ikke slukkes manuelt med tænd/sluk-knappen eller ved at dreje funktionsknappen til OFF.

Trinløs hastighed 1-5

Blenderen er forsynet med trinløs hastighedsindstilling. Start på lav hastighed og øj trinvist efter behov. Drej funktionsvælgeren til ønsket hastighed. Sluk for blenderen ved at dreje funktionsvælgeren tilbage til OFF.

Efter afsluttet program slukkes blenderen ved at dreje funktionsvælgeren til OFF.

Det anbefales, at man prøver sig frem til den hastighed, der passer bedst til det, der skal blandes. Hold altid øje med blandingen og sluk for apparatet, når det ønskede resultat er nået. Tag altid stikket ud efter brug.

Blenderen må ikke bruges i mere end 7 minutter ad gangen. Lad derefter blenderen hvile i 5 minutters, før du starter den igen (for at undgå overophedning).

Blenderkanden må aldrig fjernes, mens motoren arbejder.

## **Blanding af varm væske**

Blenderkanden tåler varme ingredienser og varme væsker/supper. Når varme væsker hældes i lukket beholder (f.eks. en blenderkande med låg) dannes automatisk et højt tryk. Der er derfor risiko for, at låget flyver af under brug, og at varm væske sprøjter ud. For at undgå denne situation gøres følgende:

1. Kanden tåler temperaturer op til 100°C. Fyld maks. halvdelen af blenderkanden med de ønskede ingredienser (såsom grøntsager, rodfrugter m.m.).
2. Start blenderen på suppeprogrammet og hæld derefter langsomt væsken (varm bouillon, fløde eller lignende) gennem hullet i låget. Sluk ikke for blenderen, mens dette gøres. Hvis blenderen slukkes med varm væske i og efterfølgende startes igen, opstår der på grund af motorens høje omdrejningstal et tryk fra bunden, der gør, at låget kan flyve af.

Hvis blenderen har været slukket under ovenstående proces og skal startes igen, så hold fast på låget ved at trykke ned på det med hånden – med håndklæde/grydelap eller lignende – og hold øje med eventuelle stænk af varm væske. Varm væske alene må ikke blendes, da trykket indeni blenderkanden vil være for højt.

**VIGTIGT!** Vi anbefaler, at man ikke alene blander frosne bær/frugt, eftersom de nemt fryser sammen til en stor klump og vil blokere knivene.

Hvis man ønsker at tilsætte yderligere ingredienser eller væske under brug af blenderkanden, kan man gøre det, hvis man sørger for at afbryde blandingen, før knoppen eller låget tages af. Fyld eventuelt lidt væske på gennem låget, hvis blandingen går trægt, eller afbryd blandingen og skrab den ned med kniven eller en spatel.

**SØRG FOR, AT BÅDE LÅG OG PÅFYLDNINGSLÅG ER PLACERET PÅ BLENDERKANDEN, FØR BLENDEREN STARTES IGEN!**

## Overophedning

Blenderen er forsynet med en termostat, der aktiveres, hvis motoren bliver overbelastet og sikrer, at apparatet holder længe. Hvis termostaten aktiveres, skal apparatet slukkes, og stikket skal trækkes ud. Vent i 30 minutter, før apparatet startes igen. Delene rengøres i henhold til instruktionerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

## Rengøring og vedligeholdelse

Træk altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring. **Vigtigt!** Rengør altid blenderkanden med det samme efter brug. Det er for at undgå misfarvninger. Vask blenderkanden, låg og påfyldningslåg i varmt vand med opvaskemiddel eller i opvaskemaskine efter hver brug. Tør alle dele omhyggeligt, før de sættes væk. Brug ikke rengøringsmiddel med slibemiddel. Fjern eventuelle pletter med en blød klud efter en kort iblødsætning med et mildt rengøringsmiddel. Brug en let fugtet klud til at rengøre motordelen. Lad apparatet tørre grundigt, før det bruges igen eller sættes væk.

Du kan også rengøre blenderkanden ved at hælde ca. 3 deciliter vand i den sammen med et par dråber opvaskemiddel og derefter køre rengøringsprogrammet. Skyl efterfølgende kanden grundigt med rent vand.

## VIGTIGT!

**MOTORDELEN MÅ ALDRIG NEDSÆNKES I NOGEN FORM FOR VÆSKE!**

## Bortskaffelse af udtjent apparat



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsstation.

## OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

### Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

### Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvare.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

### **Lovbestemte rettigheder for forbruger**

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk).

### **Groupe SEB Danmark A/S**

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 7767

220-240V~ , 50 Hz

1500 W

Glaskandens volumen 2 liter



Ret til løbende ændringer forbeholdes.

## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke brukes, hvis det oppstår problemer, når det settes på eller tas av deler fra apparatet og ved rengjøring og vedlikehold.
4. Motordelen må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Apparatet må ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utefor barns rekkevidde.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn. Barn må være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet.
7. Dette apparatet kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
8. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
9. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
10. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
11. Bruk apparatet med forsiktighet da kniven er veldig skarp! Rør ikke kniven under bruk. Pass på at ikke fingre eller redskaper kommer i kontakt



med kniven! Ta alltid støpslet ut av kontakten før rengjøring.

12. Blenderen må ikke brukes i mer enn 7 minutter om gangen. La deretter blenderen hvile i 5 minutter før du starter den igjen (for å unngå overoppheting).
13. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
14. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
15. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
16. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

## **Før bruk**

Vask blenderkanne, lokk og påfyllingslokk i vann og oppvaskmiddel. Kniven i bunnen av kannen er veldig skarp og skal håndteres med største forsiktighet. Les mer under Rengjøring og vedlikehold.

Motordelen rengjøres med en fuktig klut.

## **Apparatets deler** (se bilde side 3)

1. Påfyllingslokk
2. Lokk
3. Blenderkanne
4. Motordel
5. Funksjonsvelger/strømbryter

## **Bruksanvisning**

Blenderen kan brukes til å blande, hakke, lage puré og mikse for eksempel milkshake, barnemat, supper og sauser. Du kan dessuten knuse is til drinker osv.

Sørg for at funksjonsbryteren står på OFF, og plasser deretter blenderkannen på motordelen. Kjønn etter at kannen sitter rett og stabilt.

Blendermotoren driver knivbladene i høy hastighet for å sikre grundig miksing. Derfor er det viktig at blenderen alltid står på et flatt og tørt underlag når den startes. Kontroller også at blenderkannen er korrekt plassert på motordelen, ellers går det ikke an å starte blenderen. Husk å plassere lokk og påfyllingslokk på kannen før du starter blenderen.

Fyll blenderkannen med det som skal mikses, og plasser den på motorenheten. Koble kontakten til et vegguttak og vri funksjonsbryteren til ønsket program eller hastighet (1–5). Hver funksjon har en programmert behandlingstid (se mer under den aktuelle funksjonen), men mixingen kan også avsluttes manuelt ved å vri funksjonsbryteren til OFF.

### Blenderens funksjoner:



Rengjøring

Rengjør blenderkannen ved å helle ca. 3 desiliter vann i kannen sammen med noen dråper oppvaskmiddel. Kjør deretter rengjøringsprogrammet (ca. 60 sek.). Skyll deretter kannen nøyte med rent vann.



Smoothie/frukt og grønnsaker

Blenderen arbeider i vekslende hastigheter i ca. 1 minutt, hvis du ikke slår av blenderen manuelt med strømbryteren eller ved å vri funksjonsknappen til OFF.



Isknusing

Tilsett maksimalt 14 isbiter i blenderkannen. Blenderen arbeider i pulsintervaller i ca. 60 sekunder, hvis du ikke slår av blenderen manuelt med strømbryteren eller ved å vri funksjonsknappen til OFF.



Nøtter/frø

Tilsett nøtter/frø i blenderkannen, slik at de dekker knivbladene, eller mer. Blenderen arbeider i pulsintervaller i ca. 70 sekunder, hvis du ikke slår av blenderen manuelt med strømbryteren eller ved å vri funksjonsknappen til OFF.



Suppe

Blenderen arbeider med akselererende hastighet i ca. 7 minutter, hvis du ikke slår av blenderen manuelt med strømbryteren eller ved å vri funksjonsknappen til OFF.

Trinnløs hastighet 1–5

Blenderen har trinnløs hastighetsinnstilling. Start på lav hastighet, og øk deretter trinnvis ved behov. Vri funksjonsbryteren til ønsket hastighet. Slå av blenderen ved å vri funksjonsbryteren tilbake til OFF.

Når programmet er ferdig, slår du av blenderen ved å vri funksjonsbryteren til OFF.

Vi anbefaler at du prøver deg frem til den hastigheten som passer best til det som skal mikses. Hold alltid øye med miksing, og slå av apparatet når ønsket resultat er oppnådd. Trekk alltid ut kontakten etter bruk.

Blenderen må ikke brukes i mer enn 7 minutter om gangen. La deretter blenderen hvile i 5 minutter før du starter den igjen (for å unngå overoppheting).

Ta aldri av blenderkannen mens motoren går.

## Miksing av varm væske

Blenderkannen tåler varme ingredienser og varm væske/suppe. Når varme væsker tilsettes i lukket beholder (f.eks. blenderkanne med lokk), dannes det automatisk et høyt trykk. Det er derfor en risiko for at lokket skal fly av under bruk, og at det skal sprute ut varm væske. For å unngå dette gjør du følgende:

1. Kannen tåler temperaturer opp til 100 °C. Fyll maksimalt halve blenderkannen med de ingrediensene du ønsker (for eksempel grønnsaker, rotfrukter m.m.).
2. Start blenderen på suppeprogrammet, og hell deretter væsken (varm buljong, fløte eller lignende) langsomt gjennom hullet i lokket. Ikke slå av blenderen mens du gjør dette. Hvis du slår av blenderen med varm væske i og deretter starter den igjen, vil motorens høye turtall føre til at det dannes et trykk fra bunnen som gjør at lokket kan fly av.

Hvis blenderen likevel slås av som nevnt over, og skal startes igjen, legger du trykk på lokket med hånden – bruk håndkle/gryteklut eller liknende, og vær oppmerksom på at det kan sprute av den varme væsken. Du må ikke mikse bare varm væske, da vil trykket i blenderkannen bli for høyt.

**VIKTIG!** Vi anbefaler ikke miksing av bare fryste bær/frukter, på grunn av at de lett fryser til en klump og dermed kan blokkere knivene.

Hvis du vil tilsette ytterligere ingredienser eller væske under bruk, kan du gjøre det, forutsatt at miksing avbrytes før påfyllingslokket eller hele lokket tas av. Fyll eventuelt på litt væske gjennom lokket hvis det går tungt, eller avbryt miksing og skrap blandingen ned mot kniven med en slikkepott.

**SØRG FOR AT BÅDE LOKK OG PÅFYLLINGSLOKK SITTE PÅ BLENDERKANNEN FØR BLENDEREN STARTES IGJEN!**

## Overoppheting

Blenderen er utstyrt med en termostat som aktiveres hvis motoren blir overbelastet, og som dermed sikrer at apparatet får en lang levetid. Hvis

termostaten aktiveres, må du slå av apparatet og trekke ut støpselet. Vent i 30 minutter før du starter apparatet igjen. Delene rengjøres ifølge instruksjonene under avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

## Rengjøring og vedlikehold

Trekk alltid ut kontakten før rengjøring. Viktig! Rengjør alltid blenderkannen rett etter bruk for å unngå at kannen misfarges. Vask blenderkannen, lokket og påfyllingslokket i varmt vann med oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskin rett etter hver gangs bruk. Tørk alle delene nøye før du setter dem bort. Ikke bruk skuremidler. Ta bort vanskelige flekker ved å bløtlegge og gni med en myk klut og mildt vaskemiddel. Rengjør motorenheten med en lett fuktet klut. La blenderen tørke grundig før den brukes igjen eller settes bort.

Du kan også rengjøre blenderkannen ved å helle ca. 3 desiliter vann i kannen sammen med noen dråper oppvaskmiddel. Kjør deretter rengjøringsprogrammet. Skyll deretter kannen nøye med rent vann.

### VIKTIG!

**MOTORDELEN SKAL ALDRI SENKES NED I NOEN SLAGS VÆSKE!**

## Kassering av brukt apparat



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater skal samles inn, og at deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsstasjon.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

### **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no).

### **Groupe SEB Norway AS**

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Telephone: +47 22 96 39 30

[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 7767

220-240V~ , 50 Hz

1500 W

Glasskannens volum 2 liter



Rett til fortløpende endringer forbeholdes.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen liitosjohto lasten ulottumattomissa.
6. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
7. Laitetta voivat käyttää henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, mikäli käyttö tapahtuu valvotusti tai heitä on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
8. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
9. Älä koskaan sijoita laitetta keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
10. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
11. Laitetta tulee käsitellä varoen, sillä terä on erittäin terävä! Älä koske terään käytön aikana. Varo, etteivät sormet tai mitkään esineet pääse kosketuksiin terän kanssa! Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta.

12. Tehosekoitinta saa ylikuumenemisen estämiseksi käyttää yhtäjaksoisesti enintään 7 minuuttia ajan. Anna laitteen jäähtyä sen jälkeen 5 minuutin ajan, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
13. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
14. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
15. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
16. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

## Ennen käyttöä

Pese sekoituskannu, kansi ja tulppa lämpimässä astianpesuainovedessä. Kannun pohjalla oleva terä on erittäin terävä, ja sitä tulee käsitellä hyvin varovasti. Katso lisätietoja kohdasta Puhdistus ja hoito.

Pyypi moottoriosaa kostealla liinalla.

## Laitteen osat (katso kuva sivulla 3)

1. Täyttöaukon kansi
2. Kansi
3. Sekoituskannu
4. Moottoriosaa
5. Toiminnonvalitsin/virtakatkaisin

## Käyttäminen

Tehosekoitinta voi käyttää sekoittamiseen, hienontamiseen ja soseuttamiseen sekä esimerkiksi pirtelöiden, lastenruoan, keittojen ja kastikkeiden valmistamiseen. Lisäksi laitteella voi murskata jäätä esimerkiksi juomiin.

Varmista, että toiminnonvalitsin on OFF-asennossa. Aseta sekoituskannu moottoriosaan. Varmista, että kulho on suorassa ja tukevasti paikoillaan.

Tehosekoittimen moottori pyörittää terää suurella nopeudella. Näin varmistetaan ainesten perusteellinen sekoittuminen. Siksi on tärkeää, että sijoitat laitteen aina tasaiselle ja kuivalle alustalle, ennen käynnistät sen. Tarkista myös, että sekoituskannu on oikein paikallaan moottoriosassa, sillä muuten tehosekoitin ei käynnisty. Muista kiinnittää kansi ja kannen tulppa paikoilleen sekoituskannuun ennen tehosekoittimen käynnistystä.

Lisää sekoitettavat ainekset sekoituskannuun ja kiinnitä se moottoriosaan. Työnnä pistoke sähköpistorasiaan. Valitse haluamasi ohjelma tai nopeus toiminnonvalitsimen avulla (1-5). Jokaiseen toimintoon on ohjelmoitu tietty sekoitus aika (katso tarkemmat tiedot kunkin toiminnon kohdalla), mutta sekoituksen voi lopettaa myös manuaalisesti kääntämällä toiminnonvalitsimen OFF-asentoon.

### Tehosekoittimen toiminnot:



Puhdistus

Puhdista sekoituskannu kaatamalla siihen noin 3 desilitraa vettä ja muutama tippa astianpesuainetta. Käynnistä sen jälkeen puhdistusohjelma (kestää noin 60 sekuntia). Huuhtele kannu lopuksi huolellisesti puhtaalla vedellä.



Smoothie/hedelmät ja vihannekset

Tehosekoitin toimii vuorotellen eri nopeuksilla ja vihannekset noin 1 minuutin, jos siitä ei katkaista virtaa tai jos toimintopainiketta ei käännetä OFF-asentoon.



Jäiden murskaaminen

Aseta kannuun enintään 14 jääkuutiota. Tehosekoitin toimii sykäyksittäin noin 60 sekuntia, jos siitä ei katkaista virtaa tai jos toimintopainiketta ei käännetä OFF-asentoon.



Pähkinät/siemenet

Lisää sekoituskannuun niin paljon pähkinöitä/siemeniä, että terät peittyvät. Tehosekoitin toimii sykäyksittäin noin 70 sekuntia, jos siitä ei katkaista virtaa tai jos toimintopainiketta ei käännetä OFF-asentoon.





## Keitto

Tehosekoitin toimii kiihtyvällä nopeudella noin 7 minuuttia, jos siitä ei katkaista virtaa tai jos toimintopainiketta ei käännetä OFF-asentoon.

### Portaaton nopeus 1-5

Tehosekoittimessa on portaaton nopeudensäätö. Aloita pienellä nopeudella ja lisää nopeutta tarvittaessa vähitellen. Valitse nopeus toiminnonvalitsimen avulla. Katkaise tehosekoittimesta virta kääntämällä toiminnonvalitsin OFF-asentoon.

Kun ohjelma on päättynyt, käännä toiminnonvalitsin OFF-asentoon.

Parhaaseen lopputulokseen pääset kokeilemalla eri nopeuksia sekoitettavasta aineksesta riippuen. Tarkkaile sekoituksen edistymistä koko ajan ja kytke laite pois päältä, kun olet päässyt haluamaasi lopputulokseen. Irrota sähköpistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Tehosekoitinta saa ylikuumenemisen estämiseksi käyttää yhtäjaksoisesti enintään 7 minuuttia ajan. Anna laitteen jäähtyä sen jälkeen 5 minuutin ajan, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

Sekoituskannua ei saa koskaan ottaa pois paikaltaan moottorin käydessä.

## Lämpimien nesteiden käsittelyn yhteydessä huomioitavia seikkoja

Sekoituskannu kestää kuumia aineita, kuten kuumia nesteitä tai keittoja. Kun suljettuun astiaan, esimerkiksi tehosekoittimen kannelliseen kannuun, kaadetaan kuumaa nestettä, astiaan muodostuu automaattisesti suuri paine. Tällöin kansi voi käytön aikana ponnahtaa pois paikaltaan niin, että kuuma neste pääsee roiskumaan astiasta. Tällaisen tilanteen syntyminen estetään seuraavalla tavalla:

1. Kannu kestää enintään 100 °C:n lämpötilan. Täytä sekoituskannu halutuilla aineksilla (kuten vihanneksilla ja juureksilla) enintään puolilleen.
2. Käynnistä tehosekoitin käyttämällä keitto-ohjelmaa. Kaada kuumaa lihaliemen tai kerman kaltaista nestettä hitaasti kannen aukon läpi. Älä sammuta tehosekoitinta kesken kaiken. Jos tehosekoitin sammutetaan, kun kulhossa on lämmintä nestettä, ja käynnistetään sitten uudelleen, kulhoon muodostuu moottorin korkean kierrosluvun takia painetta. Kansi voi tällöin ponnahtaa pois paikaltaan.

Jos tehosekoitin on kuitenkin sammutettu ja joudutaan käynnistämään uudelleen, kun siinä on kuumaa nestettä, sinun tulee painaa kantta pyyheliinalla, uunikintaalla tai vastaavalla ja samalla varoa, ettei kuuma neste pääse roiskumaan. Lämmintä nestettä ei saa sekoittaa yksinään tehosekoittimessa, koska paine nousee sekoituskannussa tällöin liian suureksi.

**TÄRKEÄÄ!** Emme suosittele pelkkien pakastettujen marjojen tai hedelmien sekoittamista laitteella, koska ne jäätyvät helposti yhteen ja estävät tällöin terien toiminnan.

Jos haluat lisätä kulhoon aineksia tai nestettä sekoituksen aikana, tehosekoitin on sammutettava ennen kannen tulpan tai koko kannen irrottamista. Voit tarvittaessa lisätä kannen aukon kautta hieman nestettä, jos sekoitustulos vaikuttaa liian paksulta. Voit myös sammuttaa tehosekoittimen ja kaapia seosta alaspäin kumilastalla.

**VARMISTA, ETTÄ KANSI JA TULPPA OVAT KUNNOLLA PAIKOILLAAN SEKOITUSKANNUSSA ENNEN TEHOSEKOITTIMEN KÄYNNISTÄMISTÄ UUELLEEN!**

### **Ylikuumentemissuoja**

Tehosekoittimen termostaatti takaa laitteen pitkän käyttöiän. Jos moottori ylikuormittuu, termostaatti katkaisee laitteesta virran. Jos näin tapahtuu, sammuta laite ja irrota sähköpistoke pistorasiasta. Odota noin 30 minuuttia ennen laitteen käynnistämistä uudelleen. Puhdista osat kohdassa Puhdistus ja hoito annettujen ohjeiden mukaan.

### **Puhdistus ja hoito**

Irrota sähköpistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta. Tärkeää! Puhdista sekoituskannu aina heti käytön jälkeen. Muussa tapauksessa sekoituskannu saattaa värjäytyä. Pese sekoituskannu, tulppa ja kansi lämpimällä astianpesuainevedellä jokaisen käyttökerran jälkeen. Kuivaa kaikki osat huolellisesti ennen niiden siirtämistä säilytykseen. Älä käytä naarmuttavaa pesuainetta. Poista mahdolliset itsepintaiset tahrat miedolla pesuaineella ja pehmeällä liinalla. Puhdista moottoriosia pyyhkimällä sitä nihkeällä liinalla. Anna moottoriosan kuivua täysin, ennen kuin käytät laitetta uudelleen tai siirät sen säilytykseen.

Voit puhdistaa sekoituskannun myös kaatamalla siihen noin 3 desilitraa vettä ja muutaman tipan astianpesuainetta. Käynnistä sen jälkeen puhdistustoiminto. Huuhtele kannu lopuksi huolellisesti puhtaalla vedellä.

**TÄRKEÄÄ!**  
**MOOTTORIOSAA EI SAA KOSKAAN UPOTTAA MIHINKÄÄN NESTEeseen!**

### **Käytetyn laitteen hävittäminen**



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään talteen ja niiden osat kierrätetään. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, tulee toimittaa kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

# OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

## Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

## Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

## Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

**Groupe SEB Finland OY**

Pakkalankuja 6

01510 Vantaa

Finland

Telephone: +358 9 8946 150

[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

**Tekniset tiedot**

OBH Nordica 7767

220-240V~ , 50 Hz

1500 W

Lasikulhon vetoisuus 2 litraa



Oikeus muutokseen pidätetään.

## **Safety instructions**

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240 Volt AC only and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply in case of a problem, after use, when parts are mounted or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
5. Do not let children use the appliance. Keep the appliance and the cord out of the reach of children.
6. Do not let children carry out cleaning and maintenance. Children should always be supervised in order that they do not play with the appliance.
7. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience with/knowledge about the appliance, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety and when they are aware of possible risks.
8. Check that the cord is not hanging free from the edge of the table.
9. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
10. The appliance should only be used under supervision.
11. Be careful when handling the appliance, as the

blade is extremely sharp! Do not touch the blade during use. Be careful that neither fingers nor tools touch the blade! Always unplug before cleaning.

12. The blender must not be used for more than 7 minutes at a time. Then leave the blender to rest for 5 minutes before restarting it (to avoid overheating).
13. Always check the appliance, the cord and the switch before use. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. Extra protection can be obtained by installation of a residual current device of 30 mA. Check with your installer.
15. The appliance is for domestic use only.
16. If the appliance is used for other purposes than intended, or is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages as a consequence of the above to the product are not covered by the warranty.

### **Before use**

Wash the blender jug, lid and filler cap in hot soapy water. The blade at the base of the jug is very sharp and must be handled with the utmost care. For more information, see under "Cleaning and maintenance".

Use a damp cloth to clean the motor section.

### **Main components** (see image on page 3)

1. Filler cap
2. Lid
3. Blender jug
4. Motor section
5. Function dial/switch

## Use

The blender can be used for blending, chopping, puréeing and mixing e.g. milkshakes, baby food, soups and sauces. You can also crush ice for drinks, etc.

Ensure that the function dial is turned to OFF and then place the blender jug on the motor section. Check to ensure that the jug is straight and stable.

The blender motor moves the blade at high speed in order to guarantee thorough mixing. It is important, therefore, that the blender is always placed on a flat, dry surface before it is started. Also check that the blender jug is correctly positioned on the motor section, otherwise the blender will not start. Remember to place the lid and filler cap on the jug before starting the blender.

Fill the blender jug with the ingredients to be mixed and then place it on the motor section. Plug in the blender and turn the function dial to the required programme or speed (1-5). Each function has a programmed process time (see under each function for more details), but the mixing process can also be stopped manually by turning the function dial to OFF.

### Blender functions:



Cleaning

Clean the blender jug by pouring approximately 300 ml of water into the jug along with a few drops of washing-up liquid and then running the cleaning programme (approx. 60 seconds). Then rinse the jug carefully with clean water.



Smoothie/fruit and vegetables

The blender works at various alternating speeds for around 1 minute unless it is turned off manually at the switch, or by turning the function dial to OFF.



Ice crushing

Add a maximum of 14 ice cubes to the blender jug. The blender works in pulse intervals for around 60 seconds unless it is turned off manually at the switch, or by turning the function dial to OFF.



Nuts/seeds

Add nuts/seeds to the blender jug so that they cover the blade, or more. The blender works in pulse intervals for around 70 seconds unless it is turned off manually at the switch, or by turning the function dial to OFF.



Soup

The blender works at an accelerating speed for around 7 minutes unless it is turned off manually at the switch, or by turning the function dial to OFF.

Continuous speed 1-5

The blender has continuous speed setting. Start at a low speed and gradually increase if required. Turn the function dial to the required speed. Switch the blender off by turning the function dial back to OFF.

Once the programme has ended, turn the blender off by turning the function dial to OFF.

It is recommended that you try various speeds to work out what is best for the ingredients you are mixing. Always keep an eye on the mixing process and switch the appliance off once the required results have been reached. Always unplug the appliance after use.

The blender must not be used for more than 7 minutes at a time. Then leave the blender to rest for 5 minutes before restarting it (to avoid overheating).

Never remove the blender jug from the appliance when the motor is running.

## Mixing hot liquids

The blender jug can tolerate hot ingredients and liquids/soups. When hot liquids are poured into a closed container (e.g., blender jug with lid) high pressure forms automatically. There is a risk, therefore, that the lid will fly off during use and hot liquid will spray out. To avoid this, do the following:

1. The jug can withstand temperatures up to 100°C. Fill the jug no more than half full with the desired ingredients (such as vegetables, root vegetables, etc.)
2. Start the blender on the soup programme and then slowly pour the liquid (hot stock, cream, or the like) through the hole in the lid. Do not switch the blender off while doing this. If the blender is switched off with hot liquid in it, and is then restarted, pressure may form from the bottom due to the high speed of the motor, causing the lid to fly off.

If, despite everything, the blender is turned off during the above process and needs to be restarted, keep one hand on the lid – using a towel/pot holder or similar – and watch out for any splashes of hot liquid. It is only hot liquid that must not be mixed because the pressure in the blender jug gets too high.

**IMPORTANT!** We do not recommend mixing frozen berries/fruits on their own, as they can easily freeze into a lump and then block the blades.

If you want to add other ingredients or liquid during use, you can, provided the mixing process is stopped before the cap or entire lid is removed. If necessary, add a little liquid through the lid if the motor is struggling or stop the mixing process and scrape the mixture toward the blade using a rubber scrapper.



## **MAKE SURE THAT THE LID AND FILLER CAP ARE PLACED ON THE BLENDER JUG BEFORE RESTARTING THE BLENDER!**

### **Overheating**

The blender is equipped with a thermostat to ensure that the appliance has a long service life. It is activated if the motor becomes overloaded. If the thermostat is activated, turn off the appliance and unplug it. Wait 30 minutes before restarting the appliance. Clean the parts as instructed in "Cleaning and maintenance".

### **Cleaning and maintenance**

Always unplug before cleaning. Important! Always clean the blender jug after use. This is to avoid the jug discolouring. Wash the blender jug, lid and filler cap in hot soapy water or in a dishwasher immediately after each use. Carefully dry all the parts before putting them away. Do not use abrasive cleaning products. Remove any stubborn stains by soaking and rubbing with a soft cloth and mild detergent. Use a damp cloth when cleaning the motor section. Dry thoroughly before re-using the appliance or putting it away.

You can also clean the blender jug by pouring approximately 300 ml of water into the jug along with a few drops of washing-up liquid and then running the cleaning programme. Then rinse the jug carefully with clean water.

**IMPORTANT!**  
**THE MOTOR SECTION MUST NEVER BE IMMERSSED IN ANY LIQUID!**

### **Disposing of the appliance**



By law, electrical and electronic equipment must be collected for the recycling of components. Electrical and electronic equipment marked with the waste management symbol must be disposed of at a municipal recycling point.

## **OBH Nordica LIMITED GUARANTEE**

### **The Guarantee**

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

## Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website [www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com).

## TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5  
SE-172 66 Sundbyberg  
Phone.: +46 08-629 25 00  
[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)

## Technical Data

OBH Nordica 7767  
220-240V~ , 50 Hz  
1500 W  
Glass jug volume 2 litres



We reserve the right to make changes without notice.



